2025/11/04 16:40 1/3 Exodus 17:2

Exodus 17:2

Hebrew	אָת עָם מֹשֶּׁה וַיָּאמְרֹוּ תְּנוּ לֵנוּ מֵיִם וְנִשְּׁתֶּה וַיָּאמֶר לָהֶםׁ מֹשֶּׁה מַה תְּרִיבוּן עִמְּדִּי מַה תְּנַסְּוּן אֶת autotooltip_default plugin-autotooltip_big
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא אֱלֹהֵים (יְהוֶה plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_big-יְהוָּה
	hebrew
	Meaning
	* Yahweh - God's personal name
	It is not a generic term for "god", but rather the word יְהֹוָה (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.
	First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6
ESV	Therefore the people quarreled with Moses and said, "Give us water to drink." And Moses said to them, "Why do you quarrel with me? Why do you test the LORD?"
NIV	So they quarreled with Moses and said, "Give us water to drink." Moses replied, "Why do you quarrel with me? Why do you put the LORD to the test?"
NLT	So once more the people complained against Moses. "Give us water to drink!" they demanded. "Quiet!" Moses replied. "Why are you complaining against me? And why are you testing the LORD?"

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐλοιδορεῖτο ὁplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ

greek

The definite article λαὸς πρὸς plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Μωυσῆν λέγοντες δὸς ἡμῖν ὕδωρ ἴνα πίωμεν καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

LXX

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν αὐτοῖςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Μωυσῆς τί λοιδορεῖσθέ μοι καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τί πειράζετε κύριον

2025/11/04 16:40 3/3 Exodus 17:2

KJV

Wherefore the people did chide with Moses, and said, Give us water that we may drink. And Moses said unto them, Why chide ye with me? wherefore do ye tempt the LORD?

Exodus 17:1 ← Exodus 17:2 → Exodus 17:3

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Exodus → Exodus 17

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus_17:2

Last update: 2025/10/23 00:28

